

MEDION®

**3D Sound-luidspreker met Bluetooth-functie
Enceinte 3D-sound avec fonction bluetooth
3D-Sound-Lautsprecher mit
Bluetooth-Funktion**

MEDION® LIFE® P69079 (MD 84393)



**Handleiding
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung**

Inhoudsopgave

1.	Over deze handleiding	4
1.1.	In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden	4
2.	Gebruik voor het beoogde doel	5
3.	Informatie over de conformiteit.....	5
4.	Veiligheid en onderhoud	6
4.1.	Veilige werking	6
4.2.	Voeding	6
4.3.	Plaats van opstelling.....	7
4.4.	Opmerkingen over de omgang met batterijen	8
4.5.	Repareer het apparaat nooit zelf.....	9
4.6.	Onweer/niet-gebruik.....	9
5.	Inhoud van de verpakking	10
6.	Beschrijving.....	11
6.1.	Luidspreker	11
6.2.	Afstandsbediening	13
7.	Ingebruikname	14
7.1.	Luidspreker in gebruik nemen.....	14
7.2.	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....	14
8.	Bediening	15
8.1.	Luidspreker inschakelen.....	15
8.2.	Audioapparaat aansluiten	15
8.3.	Apparaat aansluiten via Bluetooth.....	16
8.4.	Volume instellen	17
8.5.	Hoge en lage tonen instellen	17
8.6.	Klankmodus kiezen.....	18
8.7.	Luidspreker uitschakelen.....	18
9.	Onderhoud	18
10.	Reiniging	18
11.	Klantenservice	19
11.1.	Eerste hulp bij storingen	19
12.	Afvoer	19
13.	Technische gegevens.....	20
14.	Colofon	20

1. Over deze handleiding



Lees deze handleiding aandachtig door en neem alle instructies in acht. Zo bent u verzekerd van een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw luidspreker. Houd deze handleiding steeds bij de hand in de buurt van uw luidspreker. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u deze bij verkoop van de luidspreker kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

1.1. In deze handleiding gebruikte waarschuwingssymbolen en -woorden

	GEVAAR! Waarschuwing voor acuut levensgevaar!
	WAARSCHUWING! Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!
	VOORZICHTIG! <i>Neem alle aanwijzingen in acht om letsel en materiële schade te voorkomen!</i>
	LET OP! <i>Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!</i>
	OPMERKING! Nadere informatie over het gebruik van het apparaat.
	OPMERKING! Neem de aanwijzingen in de handleiding in acht!
	WAARSCHUWING! Waarschuwing voor het gevaar van een elektrische schok!
•	Opsomming / informatie over gebeurtenissen tijdens de bediening
►	Advies over uit te voeren handelingen

2. Gebruik voor het beoogde doel

Uw 3D Surround Bluetooth-luidspreker is bedoeld om aan te sluiten op een televisie. Er kunnen ook andere apparaten zoals bv. draagbare CD- of MP3-spelers, computers/notebooks of een stereo-installatie worden aangesloten.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industrieel of zakelijk gebruik.

Denk er aan dat het recht op garantie bij onjuist gebruik komt te vervallen:

- Wijzig niets aan uw apparaat zonder onze toestemming en gebruik geen randapparatuur die niet door ons is toegestaan of geleverd.
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde onderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht, met name de veiligheidsinstructies. Elk ander gebruik van het apparaat geldt als oneigenlijk gebruik en kan tot letsel of schade leiden.
- Gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingsomstandigheden.

3. Informatie over de conformiteit



Bij aansluiting van het apparaat moeten de richtlijnen voor elektromagnetische compatibiliteit (EMC) naleefd worden.

Dit apparaat voldoet aan de basiseisen en de geldende voorschriften van de Eco-designrichtlijn 2009/125/EG.

Bij deze verklaart MEDION AG dat deze apparaten voldoen aan de elementaire eisen en de andere geldende voorschriften van richtlijn 1999/5/EG.

Volledige conformiteitsverklaringen kunt u vinden onder www.medion.com/conformity.

4. Veiligheid en onderhoud

4.1. Veilige werking

- Laat kinderen niet zonder toezicht met elektrische apparaten spelen. Kinderen kunnen de mogelijke gevaren niet altijd herkennen.
- Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Houd daarom het apparaat, de afstandsbediening en de batterijen buiten bereik van kleine kinderen. Roep direct medisch hulp in wanneer een batterij is ingeslikt.
- GEVAAR! Houd ook de plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking.
- Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.
- WAARSCHUWING! Om gevaarlijke situaties te vermijden mogen de behuizingenDenk eraan dat de garantie vervalt bij ondoelmatig gebruik van de luidspreker of de netadapter nooit worden geopend! Bij een geopende netadapter bestaat levensgevaar door een elektrische schok. Het apparaat bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker zelf onderhoud kan verrichten.

4.2. Voeding

- Het stopcontact moet zich in de buurt van het apparaat bevinden en moet gemakkelijk bereikbaar zijn. Leg de kabels zo neer dat niemand erop kan trappen of erover kan struikelen.
- Onderbreek de stroomvoorziening van uw apparaat door de stekker van de netadapter van de luidspreker uit het stopcontact te trekken. Houd bij het lostrekken van de netadapter/stekker steeds de netadapter/stekker zelf vast. Trek nooit aan de kabel om beschadiging te vermijden.

- Als u het toestel niet gebruikt, verwijdert u de stekker van de netadapter van de luidspreker uit het stopcontact of gebruikt u een master-/slavevoorziening om te voorkomen dat stroom wordt verbruikt in uitgeschakelde toestand.
- Sluit de netadapter van de luidspreker alleen aan op een geaard stopcontact met 230V~50Hz. Neem contact op met uw energieleverancier wanneer u niet zeker bent van de stroomvoorziening op de plaats van installatie.
- Dek de netadapter van de luidspreker niet af om schade door oververhitting te vermijden.
- Gebruik de netadapter van de luidspreker niet meer, wanneer de behuizing of kabels beschadigd zijn. Vervang de netadapter door een exemplaar van hetzelfde type.
- Gebruik alleen de meegeleverde netadapter of een exemplaar met dezelfde technische specificaties (zie „Technische gegevens“ op pagina 20), omdat er anders schade kan ontstaan.

4.3. Plaats van opstelling

- Nieuwe apparaten geven gedurende de eerste gebruiksuren soms een typische geur af. Dit is onvermijdelijk maar volstrekt ongevaarlijk. De geur verdwijnt na verloop van tijd.
Om geuroverlast zoveel mogelijk te beperken adviseren wij u de ruimte regelmatig te ventileren. We hebben er bij de ontwikkeling van dit product voor gezorgd dat we ruim onder de geldende grenswaarden zijn gebleven.
- Plaats geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op of in de buurt van de luidspreker en netadapter. Deze voorwerpen kunnen omvallen, waarbij de vloeistof de elektrische veiligheid kan aantasten.
- Bescherm de luidspreker, netadapter en alle aangesloten apparatuur tegen vocht, drup- en spatwater. Vermijd stof, hitte en blootstelling aan direct zonlicht om storingen te vermijden.
- Zet geen open vuur, zoals bijv. brandende kaarsen, op of in de buurt van de apparatuur.
- Bedek de netadapter van de luidspreker niet met voorwerpen (tijdschriften, dekens, enz.) om oververhitting te voorkomen.
- Plaats geen voorwerpen op de snoeren omdat deze anders be-

schadigd kunnen raken.

- Plaats en gebruik alle componenten op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de luidsprekers omvallen.
- Zorg voor een afstand van minimaal één meter tussen het apparaat en hoogfrequente en magnetische storingsbronnen (tv-toestel, andere luidsprekerboxen, mobiele telefoon, enz.) om storingen te voorkomen.

4.4. Opmerkingen over de omgang met batterijen

- Dit apparaat werkt op batterijen. Let bij de omgang met batterijen op het volgende:
- Batterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen! Gevaar voor explosie!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen, gooi ze niet in het vuur, voorkom kortsluiting en demonteer batterijen niet.
- Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.
- Vervang steeds alle batterijen tegelijk.
- Gebruik geen verschillende types batterijen door elkaar en gebruik ook geen gebruikte batterijen in combinatie met nieuwe batterijen.
- Reinig indien nodig de contactpunten van de batterijen en het apparaat voordat u de batterijen plaatst.
- Verwijder lege batterijen direct uit het apparaat! Deze kunnen gaan lekken.
- WAARSCHUWING! Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige hitte zoals direct zonlicht, vuur etc.!
- Wanneer deze instructies niet in acht worden genomen kunnen batterijen te sterk worden ontladen en gaan lekken! Verwijder batterijen meteen om schade te voorkomen.

- Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact met accuzuur de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Verwijder de batterijen, wanneer u de apparaten langere tijd niet zult gebruiken.

4.5. Repareer het apparaat nooit zelf

- WAARSCHUWING! Om gevaarlijke situaties te vermijden mogen de behuizing van de luidspreker of de netadapter nooit worden geopend! Bij een geopende netadapter bestaat levensgevaar door een elektrische schok. Het apparaat bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker zelf onderhoud kan verrichten.
- Neem bij storingen contact op met het Medion Service Center of een ander deskundig reparatiebedrijf.
- Het aansluitsnoer van de netadapter kan niet worden vervangen. Bij beschadiging van het snoer moet de netadapter worden vernietigd en worden vervangen door een netadapter van hetzelfde type om gevaarlijke situaties te vermijden. Neem in dat geval contact op met het Medion Service Center.

4.6. Onweer/niet-gebruik

- Haal bij langere afwezigheid of bij onweer de netadapter van de luidspreker uit het stopcontact.

5. Inhoud van de verpakking

Controleer of alles in de verpakking zit en stel ons binnen de 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen. U hebt het volgende ontvangen:

- 3D Surround Bluetooth-luidspreker
- Afstandsbediening incl. batterij
- Audiokabel (3,5 mm stekker -> 2 x tulp)
- Netadapter
- Gebruiksaanwijzing
- Garantiekaart



GEVAAR!

Houd ook de plastic verpakkingen buiten bereik van kinderen. Hierbij bestaat gevaar voor verstikking.

6. Beschrijving

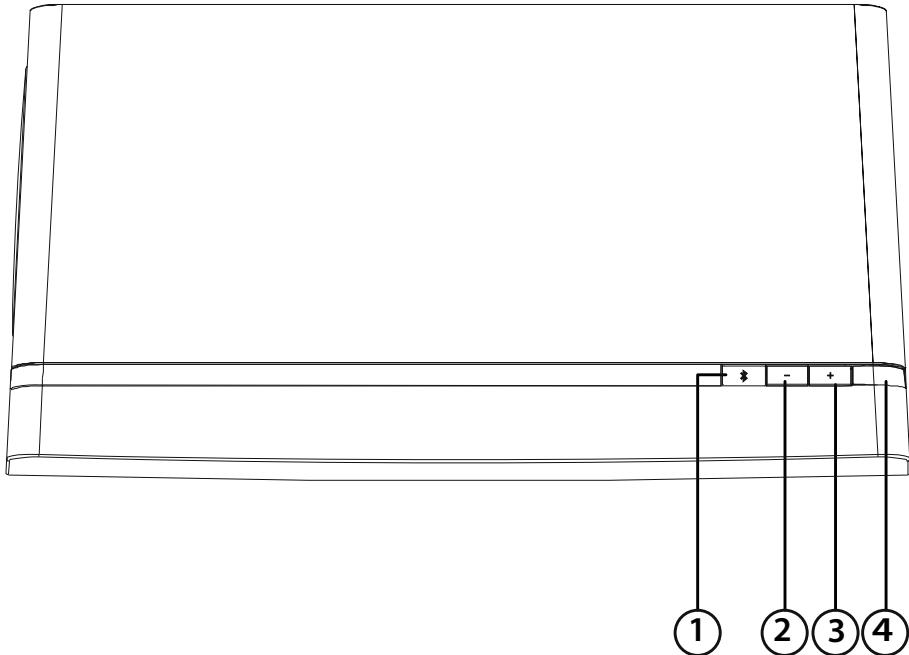
NL

6.1. Luidspreker

FR

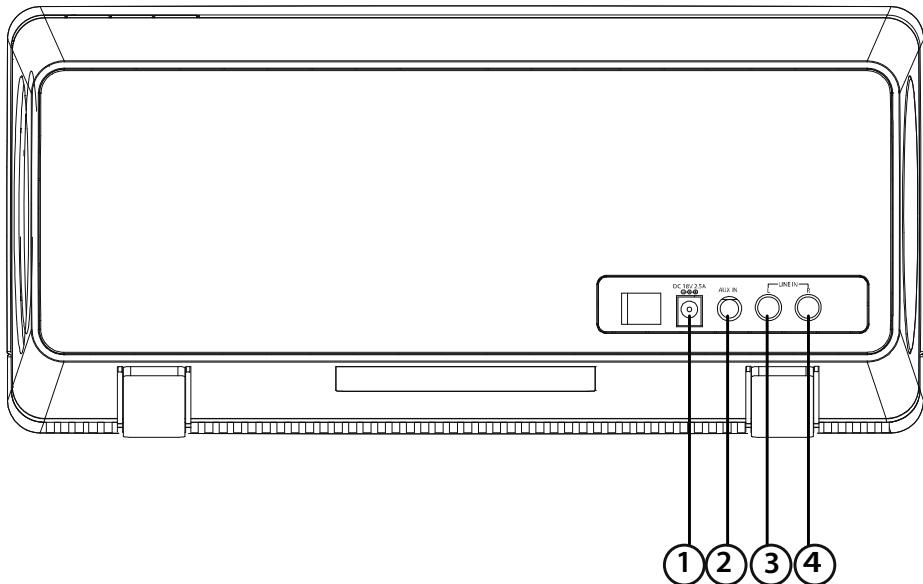
6.1.1. Bovenkant

DE



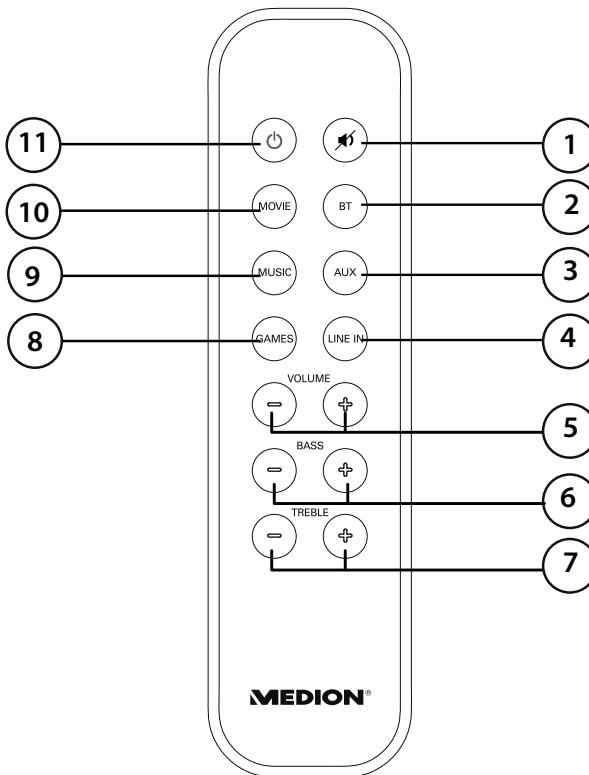
- 1) ⚡ Toets
- 2) Toets **VOLUME -**
- 3) Toets **VOLUME +**
- 4) Toets Stand-by/Line in/AUX IN

6.1.2. Achterkant



- 1) DC IN-ingang
- 2) AUX IN-ingang
- 3) LINE IN L-ingang
- 4) LINE IN R-ingang

6.2. Afstandsbediening



- 1) Toets  Mute
- 2) Toets Bluetooth
- 3) Toets AUX
- 4) Toets LINE IN
- 5) Toets VOLUME + /VOLUME -
- 6) Toets BASS + /BASS -
- 7) Toets TREBLE + /TREBLE - (regeling hoge tonen)
- 8) Toets GAMES
- 9) Toets MUSIC
- 10) Toets MOVIE
- 11) Toets  (apparaat in-/uitschakelen)

7. Ingebruikname

7.1. Luidspreker in gebruik nemen

De luidspreker wordt gevoed via de meegeleverde netadapter.

7.1.1. Netadapter aansluiten

- ▶ Steek de stekker van de netadapter Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-VDE in de DC-aansluiting van de luidspreker.
- ▶ Voor de netadapter heeft u een euro-aansluitkabel nodig (meegeleverd). Steek de euro-aansluitkabel in de aansluiting van de netadapter en steek de stekker in een stopcontact.

7.2. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

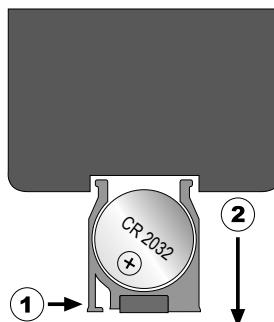
In de afstandsbediening is een 3V-lithiumbatterij geplaatst van het type CR2032.



OPMERKING

Voordat u de afstandsbediening voor het eerst gebruikt, moet u de transparante folie met de tekst "Voor gebruik verwijderen" naar buiten trekken zonder het batterijvak te openen.

Als het apparaat niet of niet goed op de afstandsbediening reageert, moet de batterij worden vervangen. Dit doet u als volgt:



- ▶ Druk het borgknopje (1) iets in en trek de batterijhouder met de batterij (2) uit de afstandsbediening. Gooi de oude batterij weg en neem daarbij de wettelijke bepalingen in acht.
- ▶ Leg een nieuwe batterij, type CR2032, 3 V, met de pluspool naar boven in de houder. Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit.
- ▶ Schuif de houder met de batterij volledig in de afstandsbediening.



LET OP

Explosiegevaar bij onjuiste vervanging van de batterijen. Vervang batterijen alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.

8. Bediening



Sonic Emotion en zijn gedeponeerde merken van sonic emotion ag.

De Sonic Emotion-technologie biedt een indrukwekkende 3D Sound-ervaring zonder beperkingen door zitpositie, ruimteontwerp en apparaatgeometrieën en zonder storende luidsprekers en kabels.



OPMERKING

De luidsprekers schakelen automatisch over naar een lager energieverbruik wanneer er gedurende een langere tijd geen signaal wordt ontvangen.

8.1. Luidspreker inschakelen

- ▶ Schakel de apparaten in door op de toets **STAND-BY/LINE IN/AUX IN** op de bovenzijde van de luidspreker of op de toets op de afstandsbediening te drukken.
- ▶ Het apparaat is klaar voor gebruik.
- ▶ Schakel uw audioapparaat in, kies een gemiddeld geluidsvolume en start de weergave.

8.2. Audioapparaat aansluiten

- ▶ Raadpleeg tevens de gebruiksaanwijzing van het apparaat waarop u de luidspreker wilt aansluiten.
- ▶ Schakel alle apparaten uit, voordat u deze met elkaar verbindt.

U kunt op dit apparaat een groot aantal verschillende audioapparaten aansluiten, zoals een MP3- of CD-speler, de receiver van uw stereo-installatie, uw computer of uw televisie.

8.2.1. Apparaten aansluiten via LINE IN

Hiervoor heeft u een audiokabel met tulpstekkers nodig. Met uw apparaat wordt een tulp-audioaansluitkabel (2 x tulp -> 3,5 mm mini-jackplug) meegeleverd.

- ▶ Stel het audioapparaat in op een gemiddeld geluidsvolume. Schakel vervolgens het apparaat uit.
- ▶ Steek de 3,5 mm mini-jackplug in de hoofdtelefoonaansluiting of de LINE OUT-aansluiting van het uitvoerapparaat.
- ▶ Druk meerdere malen op de toets **LINE IN** van uw afstandsbediening of op de toets **STAND-BY/LINE IN/AUX IN** op de luidspreker om de modus AUX IN te selecteren. De toets **STAND-BY/LINE IN/AUX IN** knippert dan geel.



OPMERKING

Apparaten zoals stereo-ontvangers of televisietoestellen beschikken meestal over een rode en een witte audio-aansluiting. Deze worden gewoonlijk aangeduid met OUT, AUDIO OUT, LINE OUT of iets dergelijks.

8.2.2. Apparaten aansluiten via AUX IN

Hiervoor heeft u een audiokabel met een 3,5 mm mini-jackplug nodig. Stel het audioapparaat in op een gemiddeld geluidsvolume. Schakel vervolgens het apparaat uit.

- ▶ Steek de 3,5 mm mini-jackplug in de hoofdtelefoonaansluiting of de LINE OUT-aansluiting van het uitvoerapparaat.
- ▶ Druk meerdere malen op de toets **AUX IN** van uw afstandsbediening of op de toets **STAND-BY/LINE IN/AUX IN** op de luidspreker om de modus LINE IN te selecteren. De toets **STAND-BY/LINE IN/AUX IN** knippert dan groen.

8.3. Apparaat aansluiten via Bluetooth

Met Bluetooth is het mogelijk om draadloos audiosignalen te ontvangen van een extern audio-uitvoerapparaat dat Bluetooth ondersteunt. Let erop dat de afstand tussen beide apparaten niet groter is dan 10 meter.



OPMERKING

Er kan altijd slechts één Bluetooth-audiobron met het apparaat zijn verbonden.

8.3.1. Uitvoerapparaat met Bluetooth-ondersteuning

U kunt als volgt een audio-uitvoerapparaat met Bluetooth ondersteuning aansluiten:

- ▶ Schakel het apparaat in door op de toets **STAND-BY/LINE IN/AUX IN** op de bovenzijde van de luidspreker of op de toets op de afstandsbediening te drukken.
- ▶ Druk nu op de toets op de luidspreker of op de BT-toets op de afstandsbediening.

Het apparaat staat in de zoekmodus. Tijdens het zoeken knippert de toets

STAND-BY/LINE IN/AUX IN blauw.

- ▶ Schakel de Bluetooth-functie op uw audio-uitvoerapparaat in en activeer de zoekmodus om beide apparaten op elkaar af te stemmen (te "koppelen").
- ▶ Druk opnieuw op de toets op de luidspreker of op de BT-toets op de afstandsbediening.



OPMERKING

Informatie over de Bluetooth-functie van uw audio-uitvoerapparaat vindt u in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

De naam **MD 84393** van de luidspreker wordt weergegeven zodra het

signaal is gevonden.

- ▶ Als er om een wachtwoord wordt gevraagd, gebruikt u **0000**.

De afstemming van beide apparaten is voltooid wanneer de LED blauw brandt en er een geluidssignaal klinkt.

8.3.2. Mobiele telefoon

U kunt als volgt een mobiele telefoon met Bluetooth ondersteuning aansluiten:

- ▶ Schakel het apparaat in door op de toets **STAND-BY/LINE IN/AUX IN** op de bovenzijde van de luidspreker of op de toets  op de afstandsbediening te drukken.
- ▶ Druk nu op de toets  op de luidspreker of afstandsbediening.

Het apparaat staat in de zoekmodus. Tijdens het zoeken knippert de toets Stand-by/Line in/AUX IN blauw.

- ▶ Schakel op uw mobiele telefoon de Bluetooth-functie in en activeer de zoekmodus.



OPMERKING

Informatie over de Bluetooth-functie van uw mobiele telefoon vindt u in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Selecteer het apparaat **MD 84393**.

- ▶ Als er om een wachtwoord wordt gevraagd, gebruikt u **0000**.

De afstemming van beide apparaten is voltooid wanneer de LED blauw brandt en er een geluidssignaal klinkt.

8.4. Volume instellen

Met de toetsen +/– op de luidspreker of op de afstandsbediening stelt u het gewenste volume in:

- + Volume verhogen
- – Volume verlagen

Met de toets  op de afstandsbediening kunt u de weergave van het geluid uitschakelen.

- ▶ Druk opnieuw op de toets  om de weergave van het geluid weer in te schakelen.

8.5. Hoge en lage tonen instellen

Het apparaat is uitgerust met een equalizer waarmee de hoge en de lage frequenties van de geluidsweergave naar uw voorkeur kunnen worden ingesteld.

- ▶ Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u op BASS + of BASS - op de afstandsbediening om de gewenste versterking van de lage frequenties (BASS) in te stellen.
- ▶ Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u op TREBLE + of TREBLE - op de afstandsbediening om de gewenste versterking van de hoge frequenties (TREBLE) in te stellen.

8.6. Klankmodus kiezen

Uw luidspreker beschikt over 3 verschillende klankmodi voor ideaal geluid bij films bekijken, games spelen of muziek beluisteren. De afzonderlijke modi kunnen via de afstandsbediening worden gekozen.

- ▶ U kunt een klankmodus kiezen door de bijbehorende toets op de afstandsbediening (**GAMES**, **MUSIC** of **MOVIE**, zie ook „6.2. Afstandsbediening“ op pagina 13) in te drukken.

8.7. Luidspreker uitschakelen

- ▶ Druk op de toets  van uw afstandsbediening of druk op de toets **STANDBY/LINE IN/AUX IN** op de luidspreker en houd deze ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.



OPMERKING

Netadapters verbruiken ook stroom wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Onderbreek de stroomvoorziening van uw apparaat door de stekker van de netadapter van de luidspreker en de netstekker van de subwoofer uit het stopcontact te halen.

9. Onderhoud



WAARSCHUWING!

Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Daarbij bestaat gevaar voor een elektrische schok!

Neem bij technische problemen contact op met ons Service Center. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door onze erkende servicepartners.

Neem contact op met uw klantenservice indien ...

- vloeistof in de luidspreker is binnengedrongen.
- de luidspreker niet naar behoren functioneert.
- het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.

10. Reiniging

- Gebruik bij het reinigen geen oplosmiddelen of bijtende of gasvormige reinigingsmiddelen.

Meubels zijn vaak voorzien van diverse lak- of kunststoflagen en worden met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen behandeld. Vele van deze stoffen bevatten bestanddelen die het materiaal van de voetjes van de luidspreker kunnen aantasten waardoor deze zacht worden. Leg daarom eventueel een slipvaste onderlegger onder de voetjes.

11. Klantenservice

11.1. Eerste hulp bij storingen

Storingen kunnen soms een eenvoudige oorzaak hebben, maar soms ook heel ingewikkeld zijn waarbij een uitgebreide analyse nodig is. We willen u hiermee een gids aanreiken om het probleem mee op te lossen.

Als de hier beschreven maatregelen geen resultaat opleveren, helpen wij u graag verder. Bel ons gerust op!

11.1.1. Geen geluid/vervormd geluid

Is het audioapparaat ingeschakeld, de weergave gestart en minimaal een gemiddeld geluidsvolume ingesteld?

- ▶ Verhoog eventueel het geluidsvolume.

Is het geluidsvolume van de luidspreker te hoog ingesteld?

- ▶ Verlaag eventueel het geluidsvolume.

12. Afvoer



Verpakking

Niet meer benodigde verpakkingen en hulpmiddelen kunnen worden gerecycled en dienen als herbruikbaar materiaal te worden afgevoerd.



Correcte afvoer van dit product

Binnen de EU duidt dit symbool erop dat dit product niet via het huisvuil mag worden afgevoerd. Oude apparaten bevatten waardevolle materialen en moeten voor hergebruik worden aangeboden om het milieu resp. de menselijke gezondheid geen schade toe te brengen door ongecontroleerde vuilstort. Voer oude apparaten daarom af via geschikte inzamelsystemen of stuur het apparaat voor afvoer naar de winkel waar u het heeft gekocht. Deze zorgt er dan voor dat het apparaat wordt gerecycled.



Batterijen

Lege batterijen en defecte accu's horen niet bij het huisvuil. Batterijen moeten op een inzamelpunt voor oude batterijen worden ingeleverd.

13. Technische gegevens

Luidspreker

Model	P69079 (MD 84393)
Aan/uit-lampje:	Lichtdiode (LED)
Uitgangsvermogen:	6x 5 W RMS 1x 20 W RMS subwoofer
Aansluitingen:	1 Stereo-aansluiting (cinch) 1 LINE IN-ingang (3,5 mm mini-jackplug) Netadapteraansluiting

Netadapter

Model	Oriental Hero ELE. FTY.
Ingang	OH-1048B1802500U-VDE
Uitgang	100-240V ~ 50/60Hz, 1,5A DC 18V - 2,5A



14. Colofon

Copyright © 2013

Alle rechten voorbehouden.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Vermenigvuldiging in mechanische, elektronische of enige andere vorm zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

Medion AG

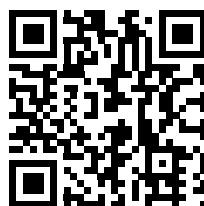
Am Zehnthal 77

45307 Essen

Duitsland

De handleiding is via de Service Hotline te bestellen en is via het serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ beschikbaar voor download.

U kunt ook de bovenstaande QR-code scannen en de handleiding via het serviceportal naar uw mobiele toestel downloaden.



Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi	22
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi	22
1.2.	Utilisation conforme	23
1.3.	Informations relatives à la conformité	23
2.	Sécurité et maintenance	24
2.1.	Sécurité de fonctionnement.....	24
2.2.	Alimentation.....	24
2.3.	Lieu d'installation.....	25
2.4.	Consignes pour une manipulation sûre des batteries	26
2.5.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil	27
2.6.	Orage/absence prolongée	27
3.	Contenu de la livraison.....	28
4.	Description	29
4.1.	Haut-parleur	29
4.2.	Télécommande	31
5.	Mise en service	32
5.1.	Mise en service du haut-parleur.....	32
5.2.	Insertion de la batterie dans la télécommande.....	32
6.	Utilisation	33
6.1.	Mise en marche du haut-parleur.....	33
6.2.	Raccordement d'un appareil audio.....	33
6.3.	Raccordement d'un appareil via Bluetooth.....	34
6.4.	Réglage du volume	35
6.5.	Régler des graves et des aigus	35
6.6.	Sélection du mode sonore	36
6.7.	Arrêt du haut-parleur	36
7.	Maintenance.....	36
8.	Nettoyage	36
9.	Service après-vente	37
9.1.	Première aide en cas de dysfonctionnement.....	37
10.	Recyclage.....	37
11.	Mentions légales.....	38

1. À propos de ce mode d'emploi



Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi le bon fonctionnement et la durée de vie de votre haut-parleur. Ayez toujours le présent mode d'emploi à portée de main à côté de votre haut-parleur. Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez ce haut-parleur.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	DANGER ! <i>Avertissement d'un risque vital immédiat !</i>
	AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !</i>
	PRUDENCE ! <i>Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !</i>
	ATTENTION ! <i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i>
	REMARQUE ! Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil.
	REMARQUE ! Respecter les consignes du mode d'emploi !
	AVERTISSEMENT ! <i>Avertissement d'un risque d'électrocution !</i>
•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
▶	Action à exécuter

1.2. Utilisation conforme

Votre haut-parleur Bluetooth 3D Surround est prévu pour être branché sur un téléviseur ou aussi sur d'autres appareils tels que lecteur CD ou MP3 portatif, ordinateur de bureau ou portable et chaîne stéréo.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/professionnelle.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée.

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas de périphériques autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de recharge et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes !

1.3. Informations relatives à la conformité

CE 0081

Lors du branchement de l'appareil, les directives relatives à la compatibilité électromagnétique (CEM) doivent être respectées.

Le présent appareil satisfait aux exigences essentielles et prescriptions pertinentes de la directive sur

l'écoconception 2009/125/CE.

Par la présente, la société MEDION AG déclare que le présent appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Vous pouvez obtenir les déclarations de conformité complètes sur www.medion.com/conformity.

2. Sécurité et maintenance

2.1. Sécurité de fonctionnement

- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître un danger éventuel.
- Les batteries peuvent présenter un risque mortel en cas d'ingestion. Conservez donc toujours l'appareil et la batterie hors de la portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une batterie, faites immédiatement appel à un médecin.
- DANGER ! Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou qui manquent d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu de vous les instructions d'utilisation de l'appareil. Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le boîtier du haut-parleur ou du bloc d'alimentation pour éviter tout danger ! Il y a en effet danger de mort par décharge électrique lorsque le boîtier du bloc d'alimentation est ouvert. Celui-ci ne contient aucune pièce à entretenir.

2.2. Alimentation

- Les prises de courant doivent se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessibles. Disposez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Pour couper l'alimentation en courant de votre appareil, débranchez le bloc d'alimentation du haut-parleur de la prise de courant. Tenez toujours fermement le bloc d'alimentation/la fiche lorsque vous les débranchez. Ne tirez jamais au niveau du câble afin d'éviter tout dommage.

- En cas de non-utilisation, débranchez le bloc d'alimentation du haut-parleur de la prise ou utilisez un bloc multiprise master/slave pour éviter toute consommation de courant lorsque l'appareil est éteint.
- Ne branchez le bloc d'alimentation du haut-parleur que sur des prises mises à la terre de 230 V~50 Hz. Si vous n'êtes pas sûr du voltage de votre installation dans cette pièce, renseignez-vous auprès de votre centre EDF.
- Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne recouvrez pas le bloc d'alimentation du haut-parleur.
- N'utilisez plus le bloc d'alimentation si le boîtier ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé. Remplacez-le par un bloc d'alimentation du même type.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni ou un bloc d'alimentation aux caractéristiques techniques similaires (voir « Données techniques » à la page 38), vous risquez sinon d'endommager l'appareil.

2.3. Lieu d'installation

- Durant les premières heures d'utilisation, les appareils neufs peuvent dégager une odeur typique inévitable, mais totalement inoffensive s'estompant progressivement au fil du temps.
Pour combattre cette formation d'odeur, nous vous conseillons d'aérer régulièrement la pièce. Lors du développement de ce produit, nous avons tout mis en œuvre pour que les taux restent largement inférieurs aux taux limites en vigueur.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide (p. ex. un vase) sur ou à proximité du haut-parleur et du bloc d'alimentation. Le récipient pourrait se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- Protégez le haut-parleur, le bloc d'alimentation et tous les appareils raccordés de l'humidité, des gouttes et projections d'eau. Protégez le haut-parleur de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne placez aucune source de feu nu (bougies allumées ou similaire) sur le haut-parleur ou à proximité de celui-ci.

- Afin d'éviter tout risque d'endommagement suite à un échauffement, ne recouvrez pas le bloc d'alimentation du haut-parleur avec des objets tels que revues, couvertures, etc.
- Ne posez aucun objet sur les câbles, ils pourraient être endommagés.
- Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter que le haut-parleur ne tombe.
- Prévoyez au moins un mètre de distance entre le haut-parleur et les sources de brouillage à haute fréquence et magnétiques éventuelles (téléviseur, autres haut-parleurs, téléphone portable, etc.) afin d'éviter tout dysfonctionnement.

2.4. Consignes pour une manipulation sûre des batteries

- La télécommande fonctionne avec une batterie. Lorsque vous manipulez des batteries, veillez à respecter les consignes suivantes :
- Ne jamais recharger les batteries ! Risque d'explosion !
- Conserver les batteries hors de la portée des enfants, ne pas les jeter au feu, ne pas les court-circuiter ni les démonter.
- Respecter la polarité lors de leur insertion.
- Toujours remplacer toutes les batteries en même temps.
- Utiliser uniquement des batteries du même type, mais jamais de types de batteries différents ni de batteries usées en combinaison avec des batteries neuves.
- Si nécessaire, nettoyer les contacts des batteries et de l'appareil avant d'insérer les batteries.
- Les batteries vides doivent être retirées immédiatement de l'appareil ! Risque de fuite accru !
- AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que les batteries ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- En cas de non-respect, les batteries risquent de se décharger au-delà de leur tension finale de charge et de couler ! Enlever immédiatement les batteries pour éviter tout dommage.

- Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la batterie, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consulter un médecin sans tarder.
- En cas de non-utilisation prolongée, retirer les batteries des appareils.

2.5. Ne jamais réparer soi-même l'appareil

- AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le boîtier du haut-parleur ou du bloc d'alimentation pour éviter tout danger ! Il y a en effet danger de mort par décharge électrique lorsque le boîtier du bloc d'alimentation est ouvert. Celui-ci ne contient aucune pièce à entretenir.
- En cas de problème, adressez-vous au centre de service après-vente Medion ou à un autre atelier spécialisé.
- Le cordon du bloc d'alimentation ne peut pas être remplacé. En cas de dommage du cordon, le bloc d'alimentation doit être éliminé et remplacé par un bloc d'alimentation du même type afin d'éviter tout danger. Adressez-vous dans ce cas à votre centre de service après-vente Medion.

2.6. Orage/absence prolongée

- En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez le bloc d'alimentation du haut-parleur de la prise de courant.

3. Contenu de la livraison

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de quinze jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Haut-parleur Bluetooth 3D Surround
- Télécommande avec batterie
- Câble audio (jack 3,5 mm -> 2 x Cinch)
- Bloc d'alimentation
- Mode d'emploi
- Carte de garantie



DANGER !

Conservez également les films d'emballage hors de la portée des enfants : risque d'asphyxie !

4. Description

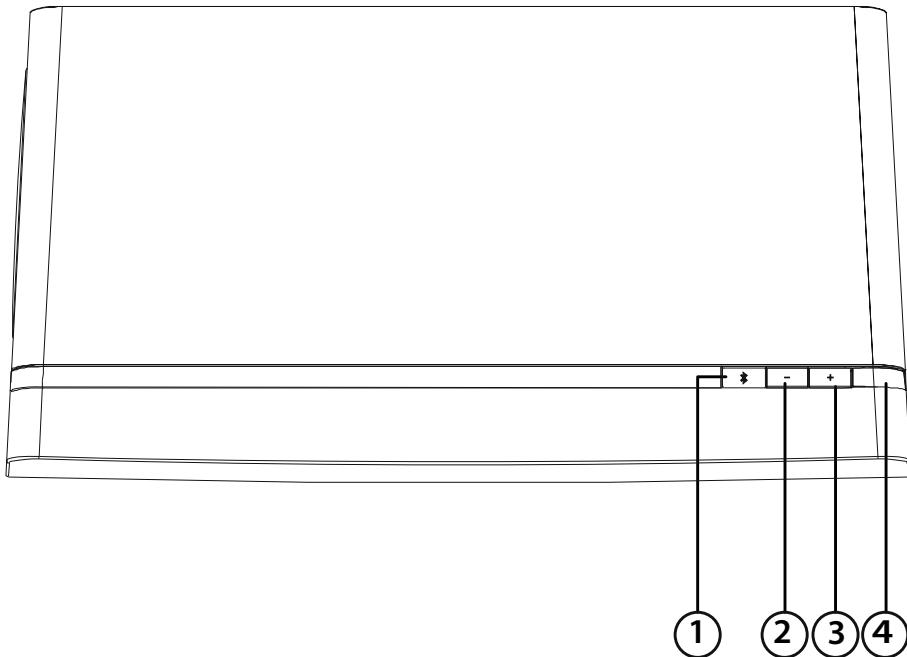
NL

4.1. Haut-parleur

FR

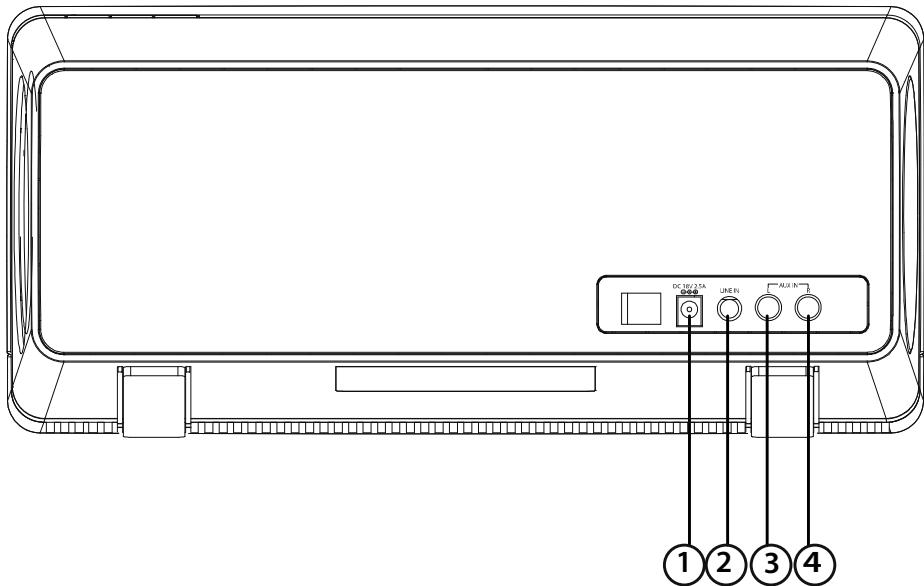
4.1.1. Vue de dessus

DE



- 1) * Touche
- 2) Touche **VOLUME -**
- 3) Touche **VOLUME +**
- 4) Touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN**

4.1.2. Vue arrière



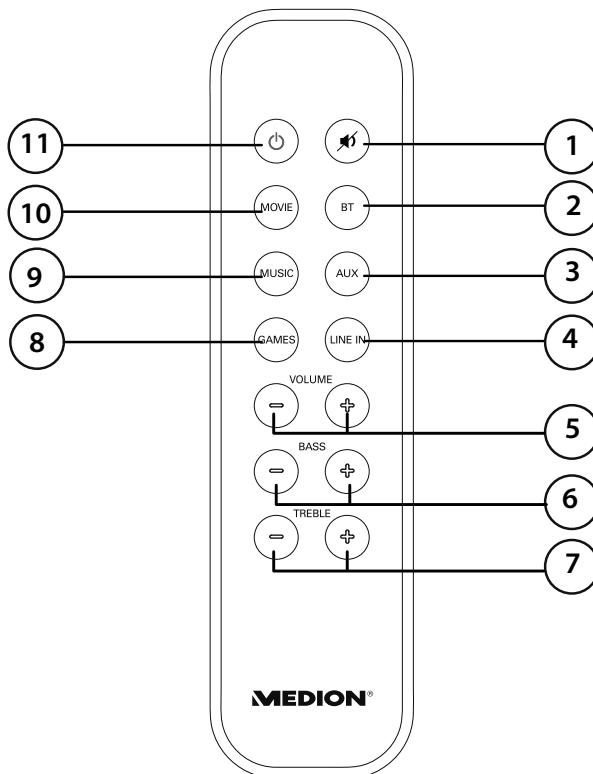
- 1) Entrée DC IN
- 2) Entrée AUX IN
- 3) Entrée LINE IN L
- 4) Entrée LINE IN R

4.2. Télécommande

NL

FR

DE



- 1) Touche Mute
- 2) Touche Bluetooth
- 3) Touche AUX
- 4) Touche LINE IN
- 5) Touche VOLUME + / VOLUME -
- 6) Touche BASS + / BASS -
- 7) Touche TREBLE + / TREBLE - (réglage en hauteur)
- 8) Touche GAMES
- 9) Touche MUSIC
- 10) Touche MOVIE
- 11) Touche (allumer/éteindre l'appareil)

5. Mise en service

5.1. Mise en service du haut-parleur

Le haut-parleur fonctionne via le bloc d'alimentation fourni.

5.1.1. Raccordement du bloc d'alimentation

- ▶ Branchez la fiche du bloc d'alimentation Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-VDE sur la prise DC du haut-parleur.
- ▶ Le bloc d'alimentation nécessite un câble euroconnecteur (fourni). Branchez le câble euroconnecteur sur la prise du bloc d'alimentation et la fiche sur une prise de courant.

5.2. Insertion de la batterie dans la télécommande

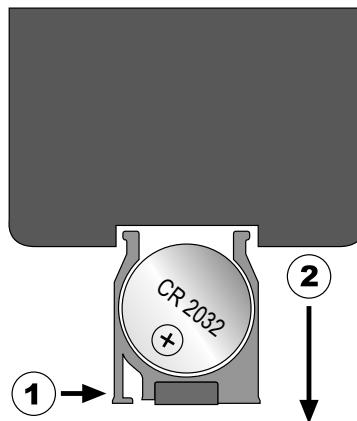
Une batterie lithium CR2032 de 3 V est insérée dans la télécommande.



REMARQUE

Lorsque vous utilisez la télécommande pour la première fois, retirez le film transparent portant l'inscription « À retirer avant utilisation » sans ouvrir le compartiment à batterie.

Si l'appareil ne réagit pas ou mal à la télécommande, la batterie doit être remplacée. Pour ce faire, veuillez procéder comme suit :



- ▶ Appuyez sur le levier de verrouillage (1) et sortez le support de batterie avec la batterie (2) de la télécommande. Recyclez la batterie usagée conformément à la législation en vigueur.
- ▶ Insérez une batterie neuve de 3 V, type CR2032, dans le support, le pôle plus étant dirigé vers le haut. Veillez à bien respecter la polarité lorsque vous insérez la batterie.
- ▶ Repoussez le support avec la batterie entièrement dans la télécommande.



ATTENTION

Risque d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Remplacement uniquement par une batterie de même type ou de type équivalent.

NL

FR

DE

6. Utilisation



Sonic Emotion et  sont des marques déposées de sonic emotion ag.

La technologie Sonic Emotion donne accès à un environnement audio 3D grandiose débarrassé des contraintes de l'emplacement des sièges, des dimensions de la pièce ou de la disposition des appareils et sans haut-parleurs et câbles encombrants.



REMARQUE

Les haut-parleurs passent automatiquement à un mode de consommation minimum lorsqu'ils ne reçoivent pas de signal pendant une période prolongée.

6.1. Mise en marche du haut-parleur

- ▶ Pour allumer le haut-parleur, appuyez sur la touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** située sur le dessus du haut-parleur ou sur la touche  de la télécommande.
- ▶ Le haut-parleur est prêt à fonctionner.
- ▶ Allumez votre appareil audio, réglez le volume sur un niveau moyen et démarrez la lecture.

6.2. Raccordement d'un appareil audio

- ▶ Respectez également le mode d'emploi de l'appareil auquel vous souhaitez raccorder le haut-parleur.
- ▶ Éteignez tous les appareils avant de les raccorder entre eux.

Vous pouvez brancher ce haut-parleur sur un grand nombre d'appareils audio différents tels qu'un lecteur MP3 ou CD, le récepteur de votre chaîne stéréo, un ordinateur ou encore un téléviseur.

6.2.1. Raccordement d'appareils via LINE IN

Vous avez besoin pour cela d'un câble audio avec connecteurs Cinch. Un câble de connexion audio 2 x Cinch -> jack 3,5 mm est fourni avec votre appareil.

- ▶ Réglez l'appareil audio sur un volume moyen. Puis éteignez-le.

- ▶ Branchez le connecteur jack de 3,5 mm sur la prise casque ou sur la prise LINE OUT de l'appareil de sortie.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **LINE IN** de la télécommande ou sur la touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** sur le haut-parleur pour sélectionner le mode AUX IN. La touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** jaune clignote.

REMARQUE

Les appareils tels que récepteurs stéréo ou téléviseurs sont le plus souvent dotés d'une prise de sortie audio rouge et blanche. Ces prises sont en règle générale signalées par OUT, AUDIO OUT, LINE OUT ou similaire.

6.2.2. Raccordement d'appareils via AUX IN

Vous avez besoin pour cela d'un câble audio doté d'un connecteur jack de 3,5 mm. Réglez l'appareil audio sur un volume moyen. Puis éteignez-le.

- ▶ Branchez le connecteur jack de 3,5 mm sur la prise casque ou sur la prise LINE OUT de l'appareil de sortie.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur la touche **AUX IN** de la télécommande ou sur la touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** sur le haut-parleur pour sélectionner le mode LINE IN. La touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** verte clignote.

6.3. Raccordement d'un appareil via Bluetooth

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil des signaux audio d'un appareil de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 10 mètres.

REMARQUE

Une seule source audio Bluetooth peut toujours être connectée à l'appareil.

6.3.1. Appareil de sortie compatible Bluetooth

Pour raccorder un appareil de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- ▶ Allumez l'appareil en appuyant sur la touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** sur le haut-parleur ou sur la touche  de la télécommande.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche  sur le haut-parleur ou la touche de la télécommande.

L'appareil se trouve en mode Recherche. Pendant la recherche, la touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** bleue clignote.

- ▶ Connectez la fonction Bluetooth de votre appareil de sortie audio et activez le mode Recherche pour synchroniser les deux appareils.
- ▶ Appuyez à nouveau sur le bouton  du haut-parleur ou sur le bouton BT (Bluetooth) de la télécommande.



REMARQUE

Vous trouverez le cas échéant dans le mode d'emploi correspondant des informations sur la fonction Bluetooth de votre appareil de sortie audio. Le nom d'appareil **MD 84939** du haut-parleur s'affiche dès que le signal a été trouvé.

- ▶ Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez **0000**.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque la LED d'affichage bleue s'allume et qu'un signal sonore retentit.

6.3.2. Téléphone portable

Pour raccorder un téléphone portable compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- ▶ Allumez l'appareil en appuyant sur la touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** sur le haut-parleur ou sur la touche de la télécommande.
- ▶ Appuyez ensuite sur la touche sur le haut-parleur ou la télécommande. L'appareil se trouve en mode Recherche. Pendant la recherche, la touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** bleue clignote.
- ▶ Connectez la fonction Bluetooth de votre téléphone portable et activez le mode Recherche.

REMARQUE

Vous trouverez le cas échéant dans le mode d'emploi correspondant des informations sur la fonction Bluetooth de votre téléphone portable. Sélectionnez l'appareil **MD 84939**.

- ▶ Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez **0000**.

La synchronisation des deux appareils est terminée lorsque la LED d'affichage bleue s'allume et qu'un signal sonore retentit.

6.4. Réglage du volume

Pour régler le volume souhaité, utilisez les touches + / - du haut-parleur ou de la télécommande :

- + Augmenter le volume
- - Réduire le volume

La touche de la télécommande vous permet de couper le son.

- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche pour rallumer le son.

6.5. Régler des graves et des aigus

L'appareil est équipé d'un égaliseur intégré permettant de modifier à volonté les fréquences hautes ou basses de la lecture audio.

- ▶ Appuyez en cours d'utilisation sur le bouton BASS + ou BASS- de la télécommande pour régler l'amplification des fréquences basses (BASS).
- ▶ Appuyez en cours d'utilisation sur le bouton TREBLE + ou TREBLE- de la télécommande pour régler l'amplification des fréquences hautes (TREBLE).

6.6. Sélection du mode sonore

Votre haut-parleur vous propose 3 modes sonores différents pour que vous profitiez d'un son idéal lorsque vous regardez un film, jouez ou écoutez de la musique. Vous pouvez sélectionner ces différents modes avec la télécommande.

- ▶ Pour sélectionner un mode sonore, appuyez sur la touche de sélection correspondante sur la télécommande (GAMES, MUSIC ou MOVIE, voir aussi « 4.2. Télécommande » à la page 31).

6.7. Arrêt du haut-parleur

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande ou maintenez la touche **STANDBY / LINE IN / AUX IN** du haut-parleur enfoncée pour éteindre le haut-parleur.

REMARQUE



Le bloc d'alimentation consomme du courant même lorsque l'appareil est éteint. Pour couper l'alimentation, débranchez le bloc d'alimentation du haut-parleur et la fiche du subwoofer de la prise de courant.

7. Maintenance

AVERTISSEMENT !



N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !

Veuillez vous adresser à notre centre de service après-vente si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil. Toute réparation doit être confiée exclusivement à nos partenaires de service agréés.

Veuillez contacter votre service après-vente si...

- du liquide s'est infiltré à l'intérieur du haut-parleur,
- le haut-parleur ne fonctionne pas correctement,
- l'appareil est tombé ou le boîtier, endommagé.

8. Nettoyage

- N'utilisez pour nettoyer l'appareil ni solvants ni produits nettoyants corrosifs ou gazeux.

Les meubles sont souvent enduits de vernis ou plastiques et traités avec des produits d'entretien divers. Certaines de ces substances contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir le matériau des pieds du haut-parleur. Placez donc si nécessaire le haut-parleur sur un support antidérapant.

9. Service après-vente

9.1. Première aide en cas de dysfonctionnement

Les dysfonctionnements peuvent parfois avoir des causes banales, mais aussi être de nature complexe et exiger une analyse détaillée. Vous trouverez ci-après un petit guide destiné à vous aider à solutionner certains problèmes.

Si les mesures proposées ne donnent aucun résultat, nous vous aiderons volontiers. Il suffit de nous contacter !

9.1.1. Pas de son/son déformé

L'appareil audio est-il allumé, la lecture démarrée et le volume réglé au moins sur moyen ?

- ▶ Augmentez le volume le cas échéant.
- Le volume du haut-parleur est-il réglé trop haut ?
- ▶ Réduisez le volume le cas échéant.

10. Recyclage



Emballage

Les différents emballages usagés sont recyclables et doivent par principe être recyclés.



Élimination correcte de ce produit

Dans l'Union européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent de précieux matériaux recyclables qui doivent être réutilisés afin de ne pas nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets. Veuillez donc éliminer les appareils usagés par le biais de systèmes de collecte appropriés ou les rapporter là où vous les avez achetés. Ils seront alors réintégrés dans le circuit des matières premières.



Batteries

Les batteries usagées et les accus défectueux ne sont pas des déchets domestiques. Ils doivent être déposés dans un lieu de collecte des batteries usagées.

Données techniques

10.1.1. Haut-parleur

Modèle	P69079 (MD 84393)
Voyant de fonctionnement	Diode lumineuse (LED)
Puissance de sortie	6 x 5 W RMS 1 subwoofer de 20 W RMS
Connectique	1x Cinch stéréo 1 entrée LINE IN (jack 3,5 mm) Prise pour bloc d'alimentation

10.1.2. Bloc d'alimentation

Modèle	Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-VDE
Entrée	100-240 V ~ 50/60 Hz, 1,5 A
Sortie	DC 18 V - 2,5 A



11. Mentions légales

Copyright © 2013

Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG

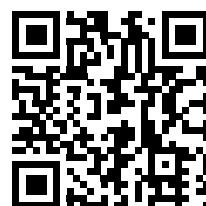
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Allemagne

Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline de service et téléchargé sur le portail de service www.medion.com/be/fr/service/start/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail de service.



NL

FR

DE

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	42
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter	42
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	43
3.	Informationen zur Konformität.....	43
4.	Sicherheit und Wartung	44
4.1.	Betriebssicherheit.....	44
4.2.	Stromversorgung.....	44
4.3.	Aufstellungsplatz.....	45
4.4.	Hinweise für den Umgang mit Batterien	46
4.5.	Niemals selbst reparieren	47
4.6.	Gewitter/Nichtgebrauch.....	47
5.	Lieferumfang.....	47
6.	Beschreibung	48
6.1.	Lautsprecher.....	48
6.2.	Fernbedienung.....	50
7.	Inbetriebnahme	51
7.1.	Lautsprecher in Betrieb nehmen	51
7.2.	Batterien in die Fernbedienung einlegen.....	51
8.	Bedienung	52
8.1.	Lautsprecher einschalten.....	52
8.2.	Audiogerät anschließen	52
8.3.	Gerät über Bluetooth verbinden.....	53
8.4.	Lautstärke einstellen.....	54
8.5.	Bässe und Höhen einstellen.....	54
8.6.	Klangmodus auswählen.....	55
8.7.	Lautsprecher ausschalten.....	55
9.	Wartung.....	55
10.	Reinigung	55
11.	Kundendienst.....	56
11.1.	Erste Hilfe bei Fehlfunktionen.....	56
12.	Entsorgung	56
13.	Technische Daten	57
14.	Impressum.....	58

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Lautsprechers. Halten Sie diese Anleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Lautsprecher. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Lautsprechers dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter

	GEFAHR! <i>Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!</i>
	WARNUNG! <i>Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!</i>
	VORSICHT! <i>Hinweise beachten, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden!</i>
	ACHTUNG! <i>Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!</i>
	HINWEIS! Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.
	HINWEIS! Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!
	WARNUNG! <i>Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!</i>
•	Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
▶	Auszuführende Handlungsanweisung

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihr 3D Surround Bluetooth Lautsprecher ist für den Anschluss an Fernsehern vorgesehen, es können weitere Geräte wie z.B. tragbare CD- oder MP3-Spieler, Computer/ Notebook und Stereoanlage angeschlossen werden.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

3. Informationen zur Konformität

Beim Anschluss des Gerätes müssen die Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) eingehalten werden.

Dieses Gerät erfüllt die grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG.



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter www.medion.com/conformity.

4. Sicherheit und Wartung

4.1. Betriebssicherheit

- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb das Gerät, die Fernbedienung und die Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- GEFAHR! Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- WARNUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Lautsprecher oder des Netzadapter/-steckers, um Gefährdungen zu vermeiden! Bei geöffnetem Netzadaptergehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Es sind keine zu wartenden Teile enthalten.

4.2. Stromversorgung

- Die Steckdosen müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter des Lautsprechers aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzadapter/Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Ziehen Sie den Netzadapter des Lautsprechers bei Nichtgebrauch aus der Steckdose oder benutzen Sie eine Master-/Slave-Stromleiste, um den Stromverbrauch bei ausgeschaltetem Zustand zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Netzadapter des Lautsprechers nur an geerdeten Steckdosen mit 230V ~ 50Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
- Decken Sie den Netzadapter des Lautsprechers nicht ab, um eine Beschädigung durch unzulässige Erwärmung zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Netzadapter des Lautsprechers nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt sind. Ersetzen Sie den Netzadapter durch einen gleichen Typs.
- Verwenden Sie nur den beiliegenden Netzadapter oder einen der den technischen Werten entspricht (siehe „Technische Daten“ auf Seite 57), da es sonst zu Beschädigungen kommen kann.

4.3. Aufstellungsort

- Neue Geräte können in den ersten Betriebsstunden einen typischen, unvermeidlichen aber völlig ungefährlichen Geruch abgeben, der im Laufe der Zeit immer mehr abnimmt.
Um der Geruchsbildung entgegenzuwirken, empfehlen wir Ihnen, den Raum regelmäßig zu lüften. Wir haben bei der Entwicklung dieses Produktes Sorge dafür getragen, dass geltende Grenzwerte deutlich unterschritten werden.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf oder in die Nähe des Lautsprechers und Netzadapters. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schützen Sie den Lautsprecher, den Netzadapter und alle angegeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe der Geräte.
- Bedecken Sie den Netzadapter des Lautsprechers nicht mit Gegenständen (Zeitschriften, Decken, etc.) um zu groÙe Erwärmung zu

vermeiden.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze der Lautsprecher zu vermeiden.
- Halten Sie mindestens einen Meter Abstand von hochfrequenten und magnetischen Störquellen (Fernsehgerät, anderen Lautsprecherboxen, Mobiltelefon usw.), um Funktionsstörungen zu vermeiden.

4.4. Hinweise für den Umgang mit Batterien

- Das Gerät wird mit Batterien betrieben. Für den Umgang mit Batterien beachten Sie bitte Folgendes:
- Batterien niemals wieder aufladen! Explosionsgefahr!
- Batterien von Kindern fernhalten, nicht ins Feuer werfen, kurzschließen oder auseinander nehmen.
- Beim Einlegen auf die richtige Polarität achten.
- Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.
- Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden.
- Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.
- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!
- **WARNUNG!** Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!
- Bei Nichtbeachtung können Batterien über ihre Endspannung hinaus entladen werden und auslaufen! Batterien sofort entfernen, um Schäden zu vermeiden.

- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Batterie bei längerer Nichtverwendung aus den Geräten entfernen.

4.5. Niemals selbst reparieren

- **WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Lautsprechers oder des Netzadapters, um Gefährdungen zu vermeiden! Bei geöffnetem Netzadaptergehäuse besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Es sind keine zu wartenden Teile enthalten.
- Wenden Sie sich im Störungsfall an das Medion Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.
- Die Anschlussleitung des Netzadapters kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung muss der Netzadapter verschrottet und durch einen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich in diesem Fall an das Medion Service Center.

4.6. Gewitter/Nichtgebrauch

- Bei längerer Abwesenheit oder bei Gewitter ziehen Sie den Netzadapter des Lautsprechers aus der Steckdose.

5. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist. Sie haben erhalten:

- 3D Surround Bluetooth Lautsprecher
- Fernbedienung inkl. Batterie
- Audiokabel (3,5 mm Klinke -> 2 x Cinch)
- Netzadapter
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

GEFAHR!

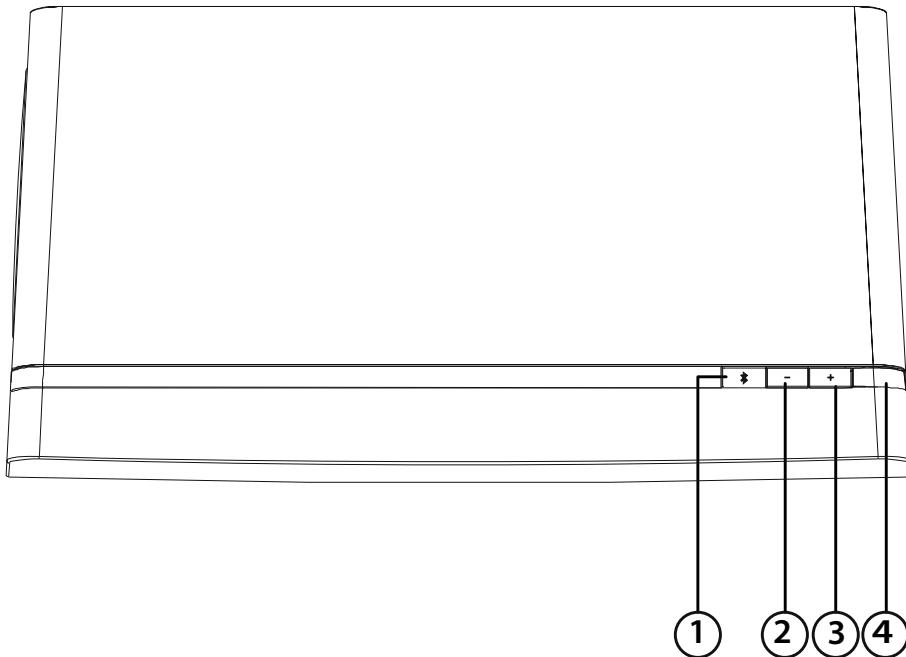


***Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr.***

6. Beschreibung

6.1. Lautsprecher

6.1.1. Oberseite



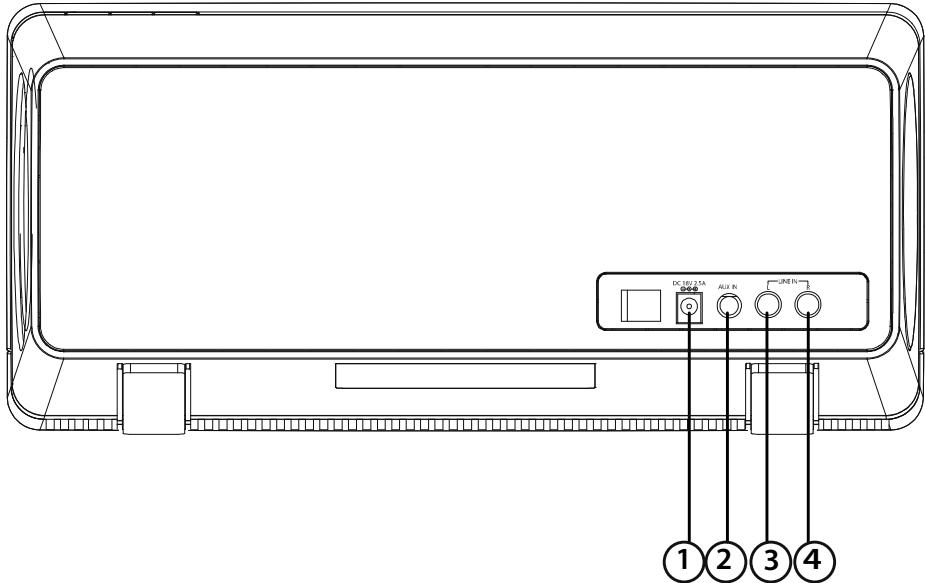
- 1) Bluetooth Taste
- 2) Volume - Taste
- 3) Volume + Taste
- 4) Standby / Line in / AUX IN Taste

6.1.2. Rückseite

NL

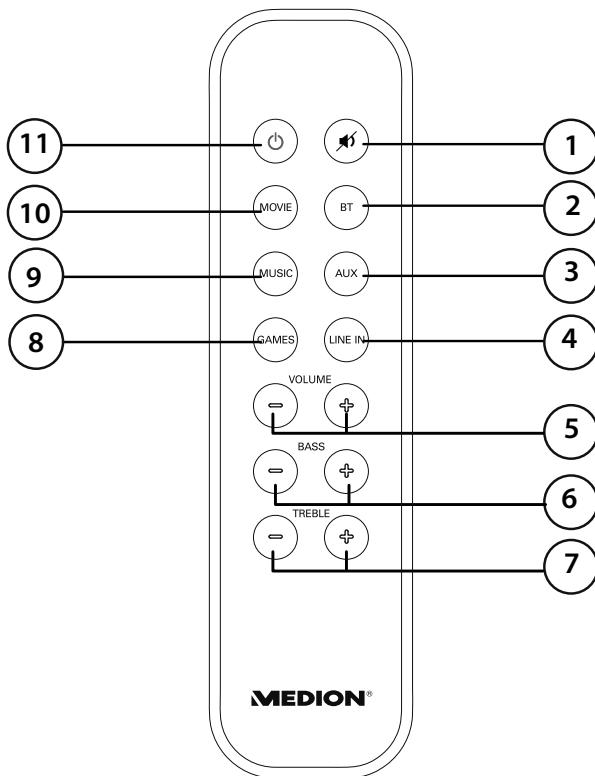
FR

DE



- 1) DC IN Eingang
- 2) AUX IN Eingang
- 3) LINE IN L Eingang
- 4) LINE IN R Eingang

6.2. Fernbedienung



- 1) Taste Mute
- 2) Taste Bluetooth
- 3) AUX Taste
- 4) LINE IN Taste
- 5) VOLUME + Taste/VOLUME - Taste
- 6) BASS + Taste/BASS - Taste
- 7) TREBLE + Taste/TREBLE - Taste (Höhenregelung)
- 8) GAMES Taste
- 9) MUSIC Taste
- 10) MOVIE Taste
- 11) Taste (Gerät ein-/ausschalten)

7. Inbetriebnahme

7.1. Lautsprecher in Betrieb nehmen

Der Lautsprecher wird über den mitgelieferten Netzadapter betrieben.

7.1.1. Netzadapter anschließen

- ▶ Stecken Sie den Anschlussstecker des Netzadapters Oriental Hero ELE. FTY. OH-1048B1802500U-VDE in die Anschlussbuchse DC des Lautsprechers.
- ▶ Der Netzadapter benötigt ein Euroanschlusskabel (im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie das Euroanschlusskabel in die Buchse des Netzadapters und den Stecker in eine Steckdose.

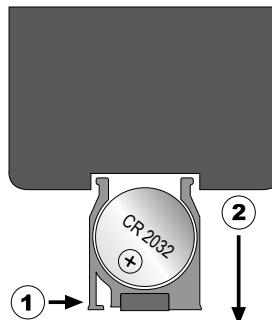
7.2. Batterien in die Fernbedienung einlegen

In der Fernbedienung ist eine Lithium Batterie CR2032 3V eingesetzt.

HINWEIS

Wenn Sie die Fernbedienung zum ersten Mal in Betrieb nehmen, ziehen Sie die transparente Folie mit der Beschriftung „Bitte vor Gebrauch entfernen“ heraus ohne das Batteriefach zu öffnen.

Wenn das Gerät nicht oder nur schlecht auf die Fernbedienung reagiert, muss die Batterie ausgetauscht werden. Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:



- ▶ Drücken sie den Arretierungshebel (1) und ziehen Sie die Batteriehalterung mit der Batterie (2) aus der Fernbedienung heraus. Entsorgen Sie die Altbatterie entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.
- ▶ Legen Sie eine neue Batterie Typ CR2032 3V mit dem Pluspol nach oben zeigend in die Halterung ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- ▶ Schieben Sie die Halterung mit der Batterie vollständig in die Fernbedienung.

ACHTUNG

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.



8. Bedienung



Sonic Emotion und

sind eingetragene Marken der

sonic emotion ag.

Die Sonic Emotion-Technologie bietet ein beeindruckendes 3D-Sound-Erlebnis ohne Einschränkungen durch Sitzposition, Raumdesign und Gerätegeometrien und ohne störende Lautsprecher und Kabel.

8.1. Lautsprecher einschalten

- ▶ Schalten Sie die Geräte ein, indem Sie die Standby / Line in / AUX IN Taste auf der Oberseite des Lautsprechers oder die Taste auf der Fernbedienung drücken.
- ▶ Das Gerät ist in Betriebsbereitschaft.
- ▶ Schalten Sie Ihr Audiogerät ein, wählen Sie eine mittlere Lautstärke und starten Sie die Wiedergabe.

HINWEIS



Die Lautsprecher schalten automatisch in einen Zustand minimalen Energieverbrauchs, wenn über einen längeren Zeitraum kein Signal empfangen wird.

8.2. Audiogerät anschließen

- ▶ Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Gerätes, an das Sie den Lautsprecher anschließen möchten.
- ▶ Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Audio-Geräte an diesem Gerät anschließen, z.B. einen MP3- und CD-Player, den Receiver Ihrer Stereoanlage, den Computer oder auch Ihren Fernseher.

8.2.1. Geräte über LINE IN anschließen

Sie benötigen ein Audiokabel mit Cinchsteckern. Ihrem Gerät liegt ein Cinch-Audio-kabel Verbindungskabel 2 x Cinch -> 3,5 mm Klinke bei.

- ▶ Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.
- ▶ Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss oder LINE OUT Anschluss des Ausgabegerätes.
- ▶ Drücken Sie die LINE IN Taste auf Ihrer Fernbedienung oder die Standby / Line in / AUX IN Taste auf dem Lautsprecher mehrfach um den LINE IN Modus auszuwählen. Die **STANDBY / LINE IN / AUX IN** Taste blinkt dann gelb.



HINWEIS

Geräte wie z.B. Stereo-Receiver oder Fernsehgeräte haben meistens eine rote und weiße Audio-Ausgangsbuchse. Diese sind in der Regel mit OUT, AUDIO OUT, LINE OUT oder ähnlich gekennzeichnet.

8.2.2. Geräte über AUX IN anschließen

Sie benötigen ein Audiokabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker. Stellen Sie bei dem Audiogerät eine mittlere Lautstärke ein. Schalten Sie es dann aus.

- ▶ Verbinden Sie den 3,5 mm Klinkenstecker in den Kopfhöreranschluss oder LINE OUT Anschluss des Ausgabegerätes.
- ▶ Drücken Sie die AUX Taste auf Ihrer Fernbedienung oder die **STANDBY / LINE IN / AUX IN** Taste auf dem Lautsprecher mehrfach um den AUX IN Modus auszuwählen. Die **STANDBY / LINE IN / AUX IN** Taste blinkt dann grün.

8.3. Gerät über Bluetooth verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audio-Ausgabegeräts. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 10 Meter sein sollte.



HINWEIS

Es kann immer nur eine Bluetooth-Audioquelle mit dem Gerät gekopelt werden.

8.3.1. Bluetoothfähiges Ausgabegerät

Um ein Bluetooth-fähiges Audio-Ausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die **STANDBY / LINE IN / AUX IN** Taste auf dem Lautsprecher oder die Taste auf der Fernbedienung drücken.
- ▶ Drücken Sie nun die Taste auf dem Lautsprecher oder die BT-Taste der Fernbedienung.

Das Gerät befindet sich im Such-Modus. Während der Suche blinkt die **STANDBY / LINE IN / AUX IN** Taste blau.

- ▶ Schalten Sie an Ihrem Audio-Ausgabegerät die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus, um beide Geräte aufeinander abzustimmen.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste auf dem Lautsprecher oder die BT-Taste der Fernbedienung.



HINWEIS

Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audio-Ausgabegeräts entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätename **MD 84393** des Lautsprechers wird angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

-
- ▶ Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie **0000** ein.
Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die LED Anzeige blau leuchtet und ein Signalton ertönt.

8.3.2. Mobiltelefon

Um ein Bluetooth-fähiges Mobiltelefon anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Standby / Line in / AUX IN Taste auf dem Lautsprecher oder die  Taste auf der Fernbedienung drücken.
- ▶ Drücken Sie nun die  Taste auf dem Lautsprecher oder die **BT**-Taste der Fernbedienung.

Das Gerät befindet sich im Such-Modus. Während der Suche blinkt die **STANDBY / LINE IN / AUX IN** Taste blau.

- ▶ Schalten Sie an Ihrem Mobiltelefon die Bluetooth-Funktion ein und aktivieren Sie den Such-Modus.



HINWEIS

Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Mobiltelefons entnehmen Sie ggf. der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Wählen Sie das Gerät **MD 84393** aus.

- ▶ Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie **0000** ein.

Die Geräteabstimmung beider Geräte ist abgeschlossen, wenn die LED Anzeige blau leuchtet und ein Signalton ertönt.

8.4. Lautstärke einstellen

Mit den Tasten **+ / -** am Lautsprecher oder an der Fernbedienung stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein:

- **VOLUME +** Lautstärke erhöhen
- **VOLUME -** Lautstärke verringern
- ▶ Drücken Sie die Taste  an der Fernbedienung, um das Gerät auf stumm zu schalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste  erneut, um die Audioausgabe wieder einzuschalten.

8.5. Bässe und Höhen einstellen

Das Gerät ist mit einem eingebauten Equalizer ausgestattet, der nach ihren Wünschen die hohen oder tiefen Frequenzen der Audiowiedergabe verändert.

- ▶ Drücken Sie während des Betriebes die Taste **BASS +** oder **BASS -** an der Fernbedienung, um die gewünschte Verstärkung der tiefen Frequenzen (BASS) einzustellen.
- ▶ Drücken Sie während des Betriebes die Taste **TREBLE +** oder **TREBLE -** an der Fernbedienung, um die gewünschte Verstärkung der hohen Frequenzen (TREBLE) einzustellen.

8.6. Klangmodus auswählen

Ihr Lautsprecher verfügt über 3 verschiedene Klangmodi für idealen Sound beim Film schauen, spielen oder Musik hören. Die einzelnen Modi sind über die Fernbedienung auswählbar.

- ▶ Um einen Klangmodus zu wählen, drücken Sie bitte die entsprechende Auswahltaste auf der Fernbedienung (**GAMES**, **MUSIC** oder **MOVIE**, siehe auch „6.2. Fernbedienung“ auf Seite 50).

8.7. Lautsprecher ausschalten

- ▶ Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung oder drücken und halten Sie die **STANDBY / LINE IN / AUX IN** Taste auf dem Lautsprecher, um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS



Auch bei ausgeschaltetem Gerät verbrauchen Netzadapter Strom. Um die Stromversorgung zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzadapter des Lautsprechers und den Netzstecker des Subwoofers aus der Steckdose.

9. Wartung



WARNUNG!

Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben. Die Reparatur ist ausschließlich unseren autorisierten Servicepartnern vorbehalten.

Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst wenn ...

- Flüssigkeit ins Innere des Lautsprechers gedrunken ist.
- der Lautsprecher nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- das Gerät gestürzt oder das Gehäuse beschädigt ist.

10. Reinigung

- Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, ätzende oder gasförmige Reinigungsmittel.

Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Füße des Lautsprechers angreifen und aufweichen können. Legen Sie deshalb gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage darunter.

11. Kundendienst

11.1. Erste Hilfe bei Fehlfunktionen

Fehlfunktionen können manchmal banale Ursachen haben, zuweilen aber auch von recht komplexer Natur sein und eine aufwändige Analyse erfordern. Wir möchten Ihnen hiermit einen Leitfaden an die Hand geben, um das Problem zu lösen.

Wenn die hier aufgeführten Maßnahmen keinen Erfolg bringen, helfen wir Ihnen gern weiter. Rufen Sie uns an!

11.1.1. Kein Ton / verzerrter Ton

Ist das Audiogerät eingeschaltet, die Wiedergabe gestartet und mindestens eine mittlere Lautstärke eingestellt?

- ▶ Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke.

Ist die Lautstärke des Lautsprechers zur hoch eingestellt?

- ▶ Vermindern Sie ggf. die Lautstärke.

12. Entsorgung



Verpackung

Nicht mehr benötigte Verpackungen und Packhilfsmittel sind recycling-fähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.



Batterien

Verbrauchte Batterien und defekte Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

13. Technische Daten

Lautsprecher

Modell	P69079 (MD 84393)
Betriebsanzeige:	Leuchtdiode (LED)
Ausgangsleistung:	6 x 5W RMS 1x 20 W RMS Subwoofer
Anschlüsse:	AUX IN Eingang (3,5 mm Stereo-Klinkenstecker) LINE IN Eingang (Stereo-Cinch) Netzadapteranschluss

Netzadapter

Modell	OH-1048B1802500U-VDE, Oriental Hero ELE. FTY., China
Eingang	100-240V ~ 50/60Hz, 1.5A
Ausgang	DC 18V — 2.5A



14. Impressum

Copyright © 2013

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

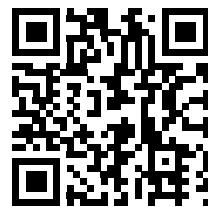
Am Zehnthal 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



MEDION®



Medion B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

Hotline: 022006198
Fax: 022006199

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website
www.medion.com/be onder „service“ en „contact“.
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter
www.medion.com/be unter „service“ und „contact“.
Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site
internet www.medion.com/be, rubrique „service“ et
„contact“.